

AFTALE

i form af brevveksling mellem Det Europæiske Fællesskab på den ene side og Danmarks regering og Færøernes landsstyre på den anden side om ændring af tabel I og II i bilaget til protokol nr. 1 til aftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab på den ene side og Danmarks regering og Færøernes landsstyre på den anden side, undertegnet den 2. december 1991

A. Brev fra Fællesskabet

Bruxelles, den

Hr.,

Det Europæiske Fællesskab på den ene side og Danmarks regering og Færøernes landsstyre på den anden side er blevet enige om, at der bør foretages følgende ændringer i tabel I og II i bilaget til protokol nr. 1:

1. Tabel I:

Ændringerne fremgår af tillæg 1 til denne skrivelse.

2. Tabel II:

Teksten vedrørende toldkontingent nr. 4 (TK nr. 4) affattes som angivet i tillæg 2 til denne skrivelse.

Denne aftale i form af brevveksling skal godkendes af de kontraherende parter i overensstemmelse med deres egne procedurer. Den træder i kraft den første dag i måneden efter tidspunktet for parternes notifikation om, at procedurerne er afsluttet, og har virkning fra den 1. januar 1995.

Jeg ville være Dem taknemmelig, såfremt De over for mig vil bekræfte, at Danmarks regering og Færøernes landsstyre er indforstået med indholdet af denne skrivelse.

Modtag, hr., forsikringen om min mest udmærkede højagtelse.

For Det Europæiske Fællesskab

B. Brev fra Danmarks regering og Færøernes landsstyre

Bruxelles, den

Hr.,

Jeg har den ære hermed at anerkende modtagelsen af Deres skrivelse af dags dato med følgende ordlyd:

»Det Europæiske Fællesskab på den ene side og Danmarks regering og Færøernes landsstyre på den anden side er blevet enige om, at der bør foretages følgende ændringer i tabel I og II i bilaget til protokol nr. 1:

1. Tabel I:

Ændringerne fremgår af tillæg 1 til denne skrivelse.

2. Tabel II:

Teksten vedrørende toldkontingent nr. 4 (TK nr. 4) affattes som angivet i tillæg 2 til denne skrivelse.

Denne aftale i form af brevveksling skal godkendes af de kontraherende parter i overensstemmelse med deres egne procedurer. Den træder i kraft den første dag i måneden efter tidspunktet for parternes notifikation om, at procedurerne er afsluttet, og har virkning fra den 1. januar 1995.

Jeg ville være Dem taknemmelig, såfremt De over for mig vil bekræfte, at Danmarks regering og Færøernes landsstyre er indforstået med indholdet af denne skrivelse.»

Jeg har den ære hermed at bekræfte, at Danmarks regering og Færøernes landsstyre er indforstået med indholdet af Deres skrivelse.

Modtag, hr., forsikringen om min mest udmærkede højagtelse.

*For Danmarks regering og
Færøernes landsstyre*

Tillæg 1

KN-kode	Varebeskrivelse	Toldsats	Toldkontingent (TK) eller toldloft (TL)
(1)	(2)	(3)	(4)
ex 0301 til	} Uændret		
ex 0303 60 10			
0303 73 00	-- Sej (<i>Pollachius virens</i>)	0	
0303 74 til	} Uændret		
ex 0303 79 83			
0303 79 91	----- Hestemakrel (<i>Caranx trachurus</i> , <i>Trachurus trachurus</i>)	0	Statistisk overvågning
0303 79 92	----- Newzealandsk langhale (<i>Macruronus novaezealandiae</i>)	0	Statistisk overvågning
0303 79 93	----- Rosa-kingklip (<i>Genypterus blacodes</i>)	0	Statistisk overvågning
0303 79 94	----- Fisk af arterne <i>Pelotreis flavilatus</i> og <i>Peltorhampus novaezealandiae</i>	0	Statistisk overvågning
0303 79 95	----- Fisk af arten <i>Kathetostoma giganteum</i>	0	Statistisk overvågning
0303 79 96	----- Andre saltvandsfisk	0	Statistisk overvågning
til	} Uændret		
0303 80 00			
til	} Uændret		
ex 0304 10 31		--- Andre varer	
0304 10 33	----- Af sej (<i>Pollachius virens</i>)	0	TL nr. 7
0304 10 35	----- Af rødfisk (<i>Sebastes</i> -arter)	0	TL nr. 6
0304 10 38	----- Af andre saltvandsfisk	0	TL nr. 7
0304 10 91 til	} Uændret		
ex 0511 91 90			
ex 1604 11 00	Uændret		
1604 12	-- Sild:		
1604 12 10	--- Filet rå, kun belagt med dej, mel eller rasp (paneret), også forfriturestegt, frosset	0	TK nr. 4a
ex 1604 12 90	Uændret		
1604 15	-- Makrel:		
	--- Af arterne <i>Scomber scombrus</i> og <i>Scomber japonicus</i> :		
ex 1604 15 11	----- Filet af arten <i>Scomber scombrus</i>	0	TK nr. 4a
ex 1604 15 19	----- Andre varer af arten <i>Scomber scombrus</i>	0	TK nr. 4a
ex 1604 19 10	Uændret		
1604 19 91	----- Filet, rå, kun belagt med dej, mel eller rasp (paneret), også forfriturestegt, frosset	0	
	----- Andre varer:		
1604 19 92	----- Torsk (<i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i>)	0	TK nr. 4b
1604 19 93	----- Sej (<i>Pollachius virens</i>)	0	TK nr. 4b
1604 19 94	----- Kulmule (<i>Merluccius</i> -arter) og skælbrosmes (<i>Urophycis</i> -arter)	0	TK nr. 4b
1604 19 95	----- Alaskasej (<i>Theragra chalcogramma</i>) og lubbe (<i>Pollachius pollachius</i>)	0	TK nr. 4b
1604 19 98	----- Andre varer	0	TK nr. 4b
1604 20	-- Anden fisk, tilberedt eller konserveret		
ex 1604 20 05	-- Tilberedninger af surimi	0	TK nr. 4b
	-- I andre tilfælde		
ex 1604 20 10 og	} Uændret		
ex 1604 20 30			

(1)	(2)	(3)	(4)
ex 1604 20 50	— — — Sardin, bonit, makrel af arterne <i>Scomber scombrus</i> og <i>Scomber japonicus</i> fisk af arten <i>Orcynopsis unicolor</i> :		
	— — — — Makrel af arten <i>Scomber scombrus</i>	0	TK nr. 4a
ex 1604 20 90	— — — Andre fisk :		
	— — — — Sild	0	TK nr. 4a
	— — — — Andre fisk	0	TK nr. 4b
1605 20 00 til 2301 20 00	} Uændret		

Tillæg 2

(1)	(2)	(3)	(4)
1604	Fisk, tilberedt eller konserveret ; kaviar og kaviarerstatning tilberedt af fiskerogn :		TK nr. 4a 150
	— Fisk, hele eller i stykker, undtagen hakket :		
1604 12	— — Sild :		
1604 12 10	— — — Filet, rå, kun belagt med dej, mel eller rasp (paneret), også forfriturestegt, frosset	0	
1604 15	— — Makrel :		
	— — — Af arterne <i>Scomber scombrus</i> og <i>Scomber japonicus</i> :		
ex 1604 15 11	— — — — Filet :		
	— — — — — Af arten <i>Scomber scombrus</i>	0	
ex 1604 15 19	— — — — Andre varer :		
	— — — — — Af arten <i>Scomber scombrus</i>	0	
1604 20	— Andre fisk, tilberedt eller konserveret :		
ex 1604 20 50	— — Sardin, bonito, makrel af arterne <i>Scomber scombrus</i> og <i>Scomber japonicus</i> , fisk af arten <i>Orcynopsis unicolor</i> :		
	— — — Makrel af arten <i>Scomber scombrus</i>	0	
ex 1604 20 90	— — Andre fisk :		
	— — — Sild	0	
1604	Fisk, tilberedt eller konserveret, kaviar og kaviarerstatning tilberedt af fiskerogn :		TK nr. 4b 1200
	— Fisk, hele eller i stykker, undtagen hakket :		
1604 19	— — Andre varer :		
	— — — Andre varer :		
	— — — — Andre varer :		
1604 19 92	— — — — — Torsk (<i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i>)	0	
1604 19 93	— — — — — Sej (<i>Pollachius virens</i>)	0	
1604 19 94	— — — — — Kulmule (<i>Merluccius</i> -arter) og skælbrosme (<i>Urophycis</i> -arter)	0	
1604 19 95	— — — — — Alaskasej (<i>Theragra chalcogramma</i>) og lubbe (<i>Pollachius pollachius</i>)	0	
1604 19 98	— — — — — Andre varer	0	
1604 20	— Anden fisk, tilberedt eller konserveret :		
ex 1604 20 05	— — Tilberedninger af surimi	0	
ex 1604 20 90	— — Tilberedninger af andre fisk :		
	— — — Af andre fisk end sild	0	